



**Read the instructions**  
*Anleitungen lesen*



**Maximum load**  
*Maximale Belastung*



**Correct erection angle (65°-75°)**  
*Richtiger Aufstellwinkel (65°-75°)*



**Warning! Fall from the ladder**  
*Achtung! Fall von der Leiter*



**Do not use the ladder on an unlevel or unstable base**

***Die Leiter nicht auf einem unebenen oder instabilen Untergrund benutzen***



**Do not overreach**

***Seitliches Hinauslehnen vermeiden***



**Ensure ground is free from contaminants**

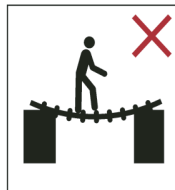
***Verunreinigungen auf dem Boden ausschließen***



**Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1m above the landing point and secured, if necessary**  
*Leitern für den Zugang zu einer größeren Höhe müssen mindestens 1m über den Anlegepunkt hinaus ausgeschoben und bei Bedarf gesichert werden*



**Do not step off the side of a ladder**  
*Seitliches Wegsteigen von der Leiter ist unzulässig*



**Do not use the ladder as a bridge**  
*Leiter nicht als Überbrückung verwenden*



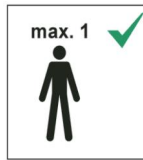
**Be aware of electrical hazards when  
transporting ladder**  
*Beim Transport der Leiter auf  
Gefährdung durch Stromleitungen  
achten*



**Face ladder when ascending or  
descending ladder**  
*Mit dem Gesicht zur Leiter/Stufenleiter  
aufsteigen oder absteigen*



**Ensure standing ladder is fully  
opened before use**  
*Vor der Benutzung auf vollständige  
Öffnung der Stehleiter achten*



**Maximum number of users on ladder**  
***Maximale Anzahl der Benutzer auf der Leiter***



**Do not lean the ladder against unsuitable surfaces**  
***Die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen lehnen***



**Ensure opening restraint devices are engaged**  
***Auf Einrasten der Spreizsicherungen achten***

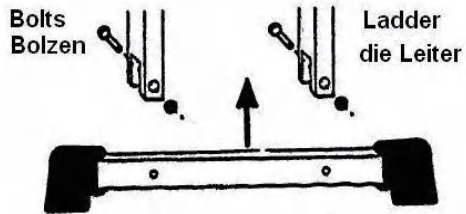
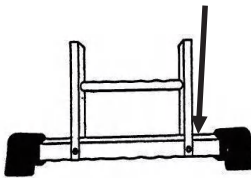
## INTRODUCTION EINLEITUNG

### Install the stabilizer Bar Zusammenbau des Stabilisierungsbretts

1. Insert the stabilizer bar into the slots of the stiles.  
*Bauen Sie das Stabilisierungsbrett in den Einschnitt des Holms ein.*
2. Pass the bolts through the legs and the stabilizer bar. Fix nuts and tighten securely.  
*Führen Sie den Bolzen durch die Holme und das Stabilisierungsbrett. Befestigen Sie die Muttern und ziehen Sie sie fest an.*



**Always use the stabilizer bar!**  
*Das Stabilisierungsbrett muss immer installiert werden.*



### Technical data Technische Daten

Maximum permissible load: 150kg  
*Maximale zulässige Belastung*

Inclination angle: 65°-75°  
*Neigungswinkel*

Maximum number of user: 1  
*Maximal zulässige Anzahl von Benutzern*

Professional use  
*Beruflicher Gebrauch*



Model / *Modell*  
Maximum length: 3,31m  
*Maximale Länge*  
Weight: 11,99kg  
*Gewicht*  
Max. Standing height:  
approx. 2,04m  
*Max. Standhöhe: ca. 2,04m.*



Do not stand on the three top rungs of a leaning ladder (Top bar is not regarded as a rung).

*Nicht auf den obersten drei Sprossen einer Anlegeleiter stehen (Der obere Träger wird nicht als Sprosse betrachtet).*

## 1. Check before using the ladder *Prüfung vor Benutzung der Leiter*



- a) Ensure that you are fit enough to use a ladder. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe;

*Sind Sie gesundheitlich in der Lage, die Leiter zu benutzen? Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen;*

- b) When transporting ladders on roof bars or in a truck, ensure they are suitably placed to prevent damage;  
*Beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen sicherstellen, dass sie zur Verhinderung von Schäden auf weiches Material gelegt*



- c) Inspect the ladder after delivery and before first use to confirm condition and operation of all parts;  
*Prüfen der Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen;*
- d) Visually check the ladder at the start of each working day when the ladder is to be used;  
*Sichtprüfung der Leiter zu Beginn jedes Arbeitstages, an dem die Leiter benutzt werden muss;*
- e) For professional users regular periodic inspection is required;  
*Für gewerbliche Benutzer ist eine regelmäßige Überprüfung erforderlich;*
- f) Ensure the ladder is suitable for the task;  
*Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist;*
- g) Do not use a damaged ladder;  
*Keine beschädigte Leiter benutzen;*
- h) Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow;  
*Die verunreinigten Leiter nicht benutzen, z. B. mit nassen Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee;*
- i) For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.  
*Im Rahmen einer fachgerechten Benutzung muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.*
- j) Do not modify the ladder design.  
*Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.*

## **2. Positioning and erecting the ladder**

### ***In Stellung bringen und Aufstellen der Leiter***



werden;



- a) The ladder shall be erected at the correct position, such as the correct angle for a leaning ladder (65-75° angle of inclination, approximately 1:4) with the rungs or treads level and complete opening of a standing ladder;  
*Die Leiter muss in der richtigen Aufstellposition aufgestellt werden, z. B. richtiger Aufstellwinkel für Anlegeleitern (Neigungswinkel 65-75°, ca. 1:4), Sprossen oder Auftritte waagrecht und vollständiges Öffnen einer Stehleiter;*



- b) Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position.  
*Anlegeleitern mit Stufen müssen so verwendet werden, dass die Stufen sich in horizontaler Lage befinden.*

- c) Locking devices, if fitted, shall be fully secured before use;  
*Sperreinrichtungen, sofern angebracht, müssen vor der Benutzung vollständig gesichert werden;*

- d) The ladder shall be on an even, level and unmovable base;  
*Die Leiter muss auf einem ebenen, waagrechten und unbeweglichen Untergrund stehen;*

- e) A leaning ladder should lean against a flat non-fragile surface and should be secured before use, e.g. tied or use of a suitable stability device;  
*Eine Anlegeleiter muss gegen eine ebene, feste Fläche gelehnt und vor der Benutzung gesichert werden, z. B. durch eine Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Einrichtung zur Sicherstellung der Standfestigkeit;*

- f) The ladder shall never be repositioned from above;  
*Die Leiter darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden;*

- g) When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors; Secure doors (not fire exits) and windows

where possible in the work area.

*Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen; Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.*



- h) Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment;  
*Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich auftretenden Gefährdungen feststellen, z. B. durch Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel;*



- i) The ladder shall be stood on its feet, not the rungs or treads;  
*Die Leiter muss auf ihre Füße gestellt werden, nicht auf die Sprossen bzw. Auftritte;*
- j) Ladders shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.  
*Leitern dürfen nicht auf rutschige Flächen gestellt werden (z. B. Eis, blanke Flächen oder deutlich verunreinigte feste Flächen), sofern nicht durch zusätzliche Maßnahmen verhindert wird, dass die Leiter rutscht oder dass die verunreinigten Stellen ausreichend sauber sind.*
- k) Ladder shall never be moved from the top.  
*Die Leiter darf niemals von oben her bewegt werden.*

### **3. Using the ladder** ***Benutzung der Leiter***

- a) Do not exceed the maximum permissible load for the type of ladder;  
*Die für die jeweilige Bauart der Leiter höchste zulässige Belastbarkeit nicht überschreiten;*

b) Do not overreach; users should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task;  
*Nicht zu weit hinauslehnen; Benutzer sollten ihre Gürtelschnalle (den Nabel) zwischen den Holmen halten und mit beiden Füßen auf derselben Stufe/Sprossen stehen;*

c) Do not step off a leaning ladder at a higher level without additional security, such as tying off or use of a suitable stability device;  
*Nicht ohne zusätzliche Sicherung in größerer Höhe von einer Anlegeleiter wegsteigen, z. B. Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Vorrichtung zur Sicherung der Standsicherheit;*

d) Do not use standing ladders for access to another level;  
*Stehleitern nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene benutzen;*



e) Do not stand on the top three rungs of a leaning ladder;  
*Die obersten drei Sprossen einer Anlegeleiter nicht als Standfläche benutzen;*



f) Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and hand/knee rail.  
*Die obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/Knie nicht als Standfläche benutzen;*



g) Do not stand on the top four steps/rungs of a standing ladder with an extending ladder at the top  
*Die obersten vier Stufen/Sprossen einer Stehleiter mit aufgesetzter Schiebeleiter nicht als Standfläche benutzen;*

h) Ladders should only be used for light work of short

duration;

*Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden;*

- i) Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work;  
*Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen;*
- j) Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind;  
*Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind benutzen;*
- k) Take precautions against children playing on the ladder;  
*Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit keine Kinder auf der Leiter spielen;*
- l) Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area;  
*Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich möglichst verriegeln;*



- m) Do not ascend or descend unless you are facing the ladder;  
*Nur aufsteigen oder absteigen, wenn der Blick auf die Leiter gerichtet ist;*



- n) Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending; maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.  
*Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten. Halten Sie sich während dem Arbeiten auf einer Leiter immer gut fest oder ergreifen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, falls dies nicht möglich ist.*



- o) Do not use the ladder as a bridge;  
*Die Leiter nicht als Überbrückung benutzen;*



- p) Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder;  
*Tragen Sie beim Aufsteigen auf eine Leiter niemals ungeeignete Schuhe.*

- q) Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete;  
*Übermäßige seitliche Belastungen vermeiden, z. B. beim Bohren im Mauerwerk oder Beton;*

- r) Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk);  
*Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist eine Gefahr);*

- s) Leaning ladders used for access to a higher level should be extended at least 1 m above the landing point;  
*Anlageleitern für den Zugang zu einer größeren Höhe sollten mindestens 1 m über den Anlagepunkt hinaus ausgeschoben werden;*



- t) Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.  
*Bei Benutzung einer Leiter keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.*



- u) Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete);  
*Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Leitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z. B. Mauerwerk oder Beton), vermeiden;*

- v) Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precaution if you cannot;

*Beim Arbeiten auf einer Leiter mit einer Hand festhalten oder, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen;*



w) Standing ladders shall not be used as leaning ladders unless they are designed for that purpose.  
*Stehleitern dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, sie sind dafür ausgelegt.*

x) Do not move a ladder while standing on it.  
*Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.*

y) For outdoor use caution to the wind.  
*Bei Verwendung im Freien Vorsichtsmaßnahmen gegenüber Wind ergreifen.*



z) Only use the ladder in the direction as indicated, only if necessary due to design of ladder.  
*Leiter nur in der angegebenen Aufstellrichtung benutzen, falls konstruktionsbedingt erforderlich.*

## **Extending the ladder**

### ***Leiter ausziehen***

Extending several rungs only  
*Leiter um einige Sprossen ausziehen*

If you do not want to extend the whole length of ladder to use, please ensure that the rung sections that are not extended shall be stacked on top end of the ladder.  
*Wenn Sie die Leiter nicht auf die volle Länge ausziehen, muss sich die Blockbildung aus den verbleibenden, nicht ausgezogenen Sprossen am oberen Ende der Leiter befinden.*

Please extend the ladder from bottom to top, one by one up to the desired length.

*Ziehen Sie die Leiter von unten nach oben, Sprosse für Sprosse, bis zur gewünschten Länge, aus.*

## Extending the ladder to whole length *Leiter bis zur Gesamtlänge ausziehen*

Please extend the ladder from bottom to top until the whole length is extended.  
*Ziehen Sie die Leiter von oben nach unten Sprosse für Sprosse bis zur Gesamtlänge aus.*

Pay attention that after extending the ladder to the whole length, all the rungs are locked.  
*Beachten Sie dabei, dass die Sperreinrichtungen der Leiter verriegeln, wenn Sie die Leiter auf die Gesamtlänge ausgezogen haben.*

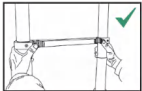
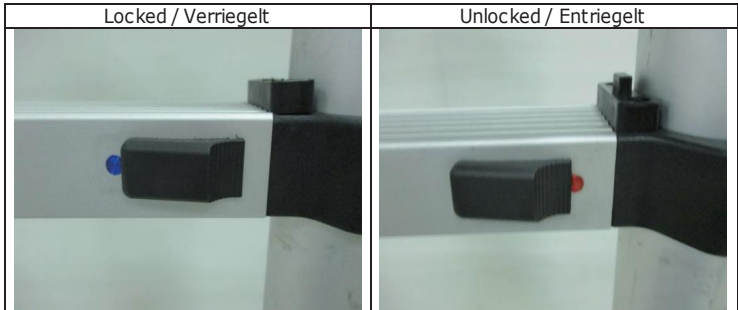
## Closing the ladder *Leiter zusammenschieben*

When you push the locking button, all the above rungs will be automatically unlocked and folded together.  
*Wenn Sie die Entriegelungstasten betätigen, werden alle oberen Sprossen des darüber liegenden Leiterteils automatisch entriegelt und zusammengeschoben.*

## 4. Additional warning for telescopic ladder *Zusätzliche Warnung für Teleskopleitern*



- a) All locking mechanisms for all extended rungs/steps shall be locked before use.  
*Sperrmechanismen für alle ausgezogenen Sprossen/Stufen müssen vor der Benutzung ausgelöst werden.*
- b) Instruction for handling of locking mechanisms including indication of locked and unlocked position.  
*Anweisung für die Handhabung von Sperrmechanismen, einschließlich Angabe der Sperr- und Entsperrstellung.*



- c) Position of hands when bringing the ladder from extended to storage position.

When closing the ladder, the hands must hold the outer profile of the stiles and at no time, during the closing process, put your hands on the rungs.



*Lage der Hände beim Verändern der Leiterstellung von der ausgeschobenen Stellung in die Lagerungsstellung. Beim Einfahren der Leiter müssen sich die Hände an den Außenpfosten befinden und dürfen zu keinem Zeitpunkt, während des Einfahr- Prozesses, auf den Sprossen abgelegt werden.*



- d) In the leaning ladder position, it is not allowed to climb higher than the last metre of the ladder.

*Steigen Sie nicht höher als bis zum letzten Meter der Anlegeleiter.*

- e) The ladder shall be inspected after delivery and before every use to confirm condition and operation of all parts.

*Prüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen.*

- f) Before using the ladder, it shall be checked that all locking mechanisms are working properly. If the mechanism is not working properly, do not use the ladder.



*Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Sperreinrichtungen der Leiter funktionieren und alle ausgezogenen Abschnitte ordnungsgemäß verriegelt sind, bevor Sie auf die Leiter steigen. Verwenden Sie die Leiter nur, wenn sie ordnungsgemäß funktioniert.*

## **5. Repair, maintenance and storage** ***Reparatur, Wartung und Lagerung***

Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instruction.

*Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter müssen von einer sachkundigen Person und in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen.*

For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor.

*Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z.B. Füßen, ist der Produzent zu kontaktieren.*

Ladder should be stored in accordance with the producer's instructions.

*Die Leitern sollten in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers gelagert werden.*

Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight.

*Leitern, die aus Thermoplast, warmausgehärtetem Kunststoff und verstärktem Kunststoff bestehen oder diese Stoffe enthalten, sollten außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.*

Ladders made of wood should be stored in a dry place and shall not be coated with opaque and vapour-tight paints.

*Leitern aus Holz sollten an einem trockenen Ort aufbewahrt und dürfen nicht mit undurchsichtigen und dampfdichten Anstrichen versehen werden.*

The important considerations when storing a ladder (not in use) should include the following:

*Wichtige Überlegungen bei der Lagerung einer Leiter (nicht in Benutzung) sollten mindestens Folgendes enthalten:*

- Is the ladder stored away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements)?  
*Ist die Leiter fern von Bereichen gelagert, in denen ihr Zustand sich schneller verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, den Elementen ausgesetzt)?*
- Is the ladder stored in a position which helps it to remain straight (e.g. hung by the stiles on proper ladder brackets or laid on a flat clutter free surface)?  
*Ist die Leiter in einer Stellung gelagert, welche dazu beiträgt, dass sie gerade bleibt (z. B. an einer Leiterhalterung an den Holmen aufgehängt oder auf einer sauberen Fläche abgelegt)?*
- Is the ladder stored where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants?  
*Ist die Leiter dort gelagert, wo sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verschmutzung beschädigt werden kann?*
- Is the ladder stored where it cannot cause a trip hazard or an obstruction?  
*Ist die Leiter dort gelagert, wo sie keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellt?*
- Is the ladder stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes?  
*Ist die Leiter dort gelagert, wo sie nicht mit Leichtigkeit für kriminelle Zwecke verwendet werden kann?*

- If the ladder is permanently positioned (e.g. on scaffolding), is it secured against unauthorized climbing (e.g. by children)?  
*Ist bei dauerhafter Aufstellung der Leiter (z. B. auf einem Gerüst) sichergestellt, dass sie nicht von unbefugten Personen benutzt wird (z. B. von Kindern)?*

## **MAINTENANCE AND STORING YOUR LADDER: DIE KORREKTE PFLEGE UND LAGERUNG DER LEITER**

- Keep the ladder in a clean, dry place.  
*Bewahren Sie die Leiter an einem sauberen und trockenen Ort auf.*
- Hold the ladder firmly when carrying it.  
*Halten Sie die Leiter beim Tragen stets gut fest.*
- Never store materials on your ladder.  
*Lagern Sie niemals Materialien auf der Leiter.*
- Keep your ladder clean and free from any foreign matter.  
*Halten Sie die Leiter stets sauber und frei von jedwedem Material, das nicht zur Leiter gehört.*
- Clean the ladder after each use.  
*Reinigen Sie die Leiter nach jedem Gebrauch.*
- Regularly check the parts and hinges of the ladder. Oil the hinges regularly but do so carefully to ensure no oil drips on the rungs or side rails.  
*Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Bauteile und Mechanismen der Leiter. Schmieren Sie in regelmäßigen Abständen die Mechanismen der Leiter. Tragen Sie das Schmiermittel sorgfältig auf, um zu vermeiden, dass Schmiermittel auf die Sprossen und Holme der Leiter gelangt.*

For regular inspection, the following items shall be taken into account:

*Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:*

- check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;  
*— Überprüfen, dass Holme/Beine (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind;*
- check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition;  
*— Überprüfen, dass Holme/Beine um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind;*
- check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;  
*— Überprüfen, dass Befestigungen (Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind;*
- check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;  
*— Überprüfen, dass Holme/Beine nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;*
- check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;  
*— Überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind;*
- check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged;  
*— Überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind;*
- check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs;  
*— Überprüfen, dass Sprossenhaken nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und sich ordnungsgemäß auf den Sprossen einhaken lassen;*
- check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile;  
*— Überprüfen, dass Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen;*

- check that rubber feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;  
*— Überprüfen, dass GummifüÙe nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;*
- check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease);  
*— Überprüfen, dass die Leiter frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett);*
- check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;  
*— Überprüfen, dass die Verriegelungsschnapper (wenn vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;*
- check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.  
*— Überprüfen, dass die Plattform (wenn vorhanden) keine fehlenden Teile hat und nicht beschädigt oder korrodiert ist.*

If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.

*Ergibt eine der obenstehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte die Leiter NICHT benutzt werden.*

For special ladder types, further items identified by the manufacturer shall be taken into account.

*Bei speziellen Leiterarten müssen weitere vom Hersteller angegebene Teile berücksichtigt werden.*

## **Reasons for accidents** **Unfallursachen**

The following list of hazards and examples of their causes, which is not exhaustive, are common reasons for accidents encountered when using ladders and are the basis on which the information in this manual has been developed:

*In der folgenden Auflistung, die jedoch nicht vollständig ist, sind typische Gefährdungen und Beispiele für häufige Unfallursachen bei der Benutzung von Leitern aufgeführt, die bei der Erstellung der Benutzeranleitung zugrunde gelegt wurden:*

**a) Loss of stability:**

***Verlust der Standsicherheit:***

- 1) Incorrect positioning of the ladder (such as incorrect angle for leaning ladder or not fully opening a standing ladder);  
*Falsche Stellung der Leiter (z. B. falscher Aufstellwinkel bei Anlegeleitern oder nicht vollständiges Öffnen von Stehleitern);*
- 2) slide outwards at the bottom (such as bottom of the ladder sliding away from the wall)  
*Wegrutschen nach außen am unteren Leiterende (z. B. Wegrutschen des unteren Leiterendes von der Wand);*
- 3) side slip, falling sideways and top flip for leaning ladders (such as overreaching or fragile top contact surface);  
*seitliches Abrutschen, zur Seite wegfallen und Kippen des obersten Auftritts bei Anlegeleitern (z. B. durch zu weites Hinauslehnen) oder ungenügenden Halt auf dem obersten Auftritt);*
- 4) condition of the ladder (such as missing anti-slip feet);  
*Zustand der Leiter (Fehlen von rutschhemmenden Füßen);*
- 5) stepping off an unsecured ladder at height;  
*Wegsteigen von einer ungesicherten Leiter in der Höhe;*
- 6) ground conditions (such as unstable soft ground, sloping ground, slippery surfaces or contaminated solid surfaces);

*Zustand des Bodens (z. B. instabiler, weicher Boden, abfallender Boden, rutschige Oberflächen oder verunreinigte feste Oberflächen);*

- 7) adverse weather conditions (such as windy conditions);  
*ungünstige Witterungsbedingungen (z. B. Wind);*
- 8) collision with the ladder (such as vehicle or door);  
*Aufprall auf die Leiter (z. B. Fahrzeug, Tür);*
- 9) incorrect choice of ladder (such as too short, unsuitable task).  
*falsche Auswahl der Leiter (z. B. zu kurze Leiter, ungeeigneter Einsatz).*

**b) From handling:**  
***Handhabung:***

- 1) Transferring the ladder to the work position;  
*Aufrichten der Leiter in die Gebrauchsstellung;*
- 2) erecting and dismantling the ladder;  
*Aufstellung und Abbau der Leiter;*
- 3) carrying items up the ladder.  
*Tragen von Gegenständen beim Besteigen der Leiter.*

**c) Slip trip and fall of user:**  
***Ausgleiten, Stolpern oder Fall von Benutzern:***

- 1) Inappropriate footwear;  
*Ungeeignete Schuhe;*
- 2) contaminated rungs or Steps;  
*verunreinigte Sprossen oder Stufen;*
- 3) unsafe user practices (such as climbing 2 rungs at a time, sliding down stiles).  
*leichtsinniges Verhalten des Benutzers (z.B. 2 Stufen gleichzeitig nehmen, an den Holmen hinabrutschen).*

**d) Structural failure of ladder:**

***Versagen der Konstruktion der Leiter:***

- 1) condition of the ladder (such as damaged stiles);  
*Zustand der Leiter (z.B. beschädigte Holme);*
- 2) overloading the ladder;  
*Überbelastung der Leiter;*
- 3) Unintended use.  
*Unbeabsichtigte Verwendung.*

**e) Electrical hazards:**

***Elektrische Gefährdungen:***

- 1) Unavoidable live working (e. g. fault finding);  
*Unvermeidbare Arbeiten unter Spannung (z. B. Fehlersuche);*
- 2) positioning ladders too close to live electrical equipment (such as overhead power lines);  
*in Stellung bringen der Leiter in direkter Nähe von elektrischen Betriebsmitteln unter Spannung (z.B. Hochspannungs-Freileitungen);*
- 3) ladders damaging electrical equipment (such as covers or protective insulation);  
*Beschädigung elektrischer Betriebsmittel durch Leitern (z. B. Abdeckungen oder Schutzisolierungen);*
- 4) incorrect selection of type of ladder for electrical work.  
*falsche Auswahl der Leiternart für elektrische Arbeiten.*

For more detailed information (e.g. for inspection of items) please contact:

*Für weitere Information (z.B. für Kontrolle der Einzelteile), bitte kontaktieren Sie:*

**Manufacturer *Hersteller***